

46. Consultation required	46. Consultation
Extraordinary Disruptions	Perturbations extraordinaires
47. Governor in Council may prevent disruptions	47. Mesures d'urgence prises par le gouverneur en conseil
<i>Minister</i>	<i>Ministre</i>
Support Agreements	Accords de mise en œuvre
48. Support agreements	48. Accords de mise en œuvre
Inquiries	Enquêtes
49. Minister may request inquiry	49. Enquêtes ordonnées par le ministre
Transportation Information	Renseignements relatifs aux transports
50. Regulations re information	50. Règlements relatifs aux renseignements
51. Confidentiality of information	51. Renseignements confidentiels
Industry Review	Examen de la situation de l'industrie
52. Industry review	52. Rapport du ministre
Review of Act	Examen de la loi
53. Statutory review	53. Examen complet
<i>General</i>	<i>Dispositions générales</i>
54. Appointment of receiver not to bar jurisdiction	54. Nomination de receveurs

**PART II****AIR TRANSPORTATION***Interpretation and Application*

55. Definitions	55. Définitions
56. Non-application of Part	56. Exclusion — Forces armées
<i>Prohibitions</i>	

57. Prohibition re operation	57. Conditions d'exploitation
58. Licence not transferable	58. Inaccessibilité
59. Prohibition re sale	59. Opérations visant le service
60. Provision of aircraft with flight crew	60. Fourniture d'aéronefs

*Licence for Domestic Service*

61. Issue of licence	61. Délivrance de la licence
62. Qualification exemption	62. Exemption
63. Mandatory suspension or cancellation	63. Suspension ou annulation obligatoire
64. Notice of discontinuance or reduction of certain services	64. Interruption ou réduction de services
65. Complaints re non-compliance	65. Plaintes relatives aux infractions
66.Disallowance or reduction of basic fare or increase	66. Refus ou réduction de l'augmentation du prix de base
67. Tariffs to be made public	67. Publication des tarifs
68. Non-application of fares, etc.	68. Non-application de certaines dispositions

**PARTIE II****TRANSPORT AÉRIEN***Définitions et champ d'application*

55. Definitions	55. Définitions
56. Exclusion — Forces armées	56. Exclusion — Forces armées

*Interdictions*

57. Prohibition re operation	57. Conditions d'exploitation
58. Licence not transferable	58. Inaccessibilité
59. Prohibition re sale	59. Opérations visant le service
60. Provision of aircraft with flight crew	60. Fourniture d'aéronefs

*Service intérieur*

61. Issue of licence	61. Délivrance de la licence
62. Qualification exemption	62. Exemption
63. Mandatory suspension or cancellation	63. Suspension ou annulation obligatoire
64. Notice of discontinuance or reduction of certain services	64. Interruption ou réduction de services
65. Complaints re non-compliance	65. Plaintes relatives aux infractions
66.Disallowance or reduction of basic fare or increase	66. Refus ou réduction de l'augmentation du prix de base
67. Tariffs to be made public	67. Publication des tarifs
68. Non-application of fares, etc.	68. Non-application de certaines dispositions